

2021EKO URRIAREN 28AN UDALBATZA OSOAK EGINDAKO
OHIKO BATZARRALDIAREN AKTA.

ACTA DE LA SESION ORDINARIA CELEBRADA POR EL AYUNTAMIENTO PLENO
EL 28 DE OCTUBRE DE 2021

LEKUA: Beasaingo Udaletxea.

LUGAR: Ayuntamiento de Beasain

ARETOA: Batzar Aretoa.

LOCAL: Salón de Plenos

EGUNA: Hogeita zortzia

DIA: Veintiocho

HILABETEA: Urria.

MES: Octubre.

URTEA: Bi mila eta hogeita bat

AÑO: Dos mil veintiuno

HASIERAKO ORDUA: Arratsaldeko zazpiak

HORA DE COMIENZO: Diecinueve horas.

BATZARRALDIAREN IZAERA: Ohikoa.

CARACTER DE LA SESION: Ordinaria.

DEIALDIA: Lehena.

CONVOCATORIA: Primera.

OSATZEN DUTEN PARTAIDEEN KOPURUA:
Hamazazpi (17)

NUMERO DE MIEMBROS QUE LA
COMPONEN: Diecisiete (17)

UDALBURUA / PRESIDENTA:
LEIRE ARTOLA UGALDE

BILDUAK / REUNIDOS:

EAJ-PNV

- LEIRE ARTOLA UGALDE
- MARIA LUISA VALLÉS FERNÁNDEZ (EAJ-PNV)
- FRANCISCO JAVIER MATARRANZ RICO
- MARIA ELENA RUIZ ZABALA
- EDORTA DIAZ DEL RIO
- JON OLANO ARRESE
- ADUR UGARTEMENDIA LEUNDA
- AMETS ARROSPIDE ZUBELDIA
- AINARA AYESTARAN ALDASORO
- MIKEL PLAZAOLA OYARZABAL

Beasaingo EH Bildu

- NEREA MANZISIDOR MENDIZABAL
- HASIER AGIRRE ELKOROBEREZIBAR
- YOLANDA HERNANDEZ RODRIGUEZ
- JOSEBA MIKEL OLANO GUEMBE
- AITOR URDANGARIN IRASTORZA

Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak

- EVA ALVAREZ ATANES
- ANGEL REDONDO FERNANDEZ

IDAZKARIA / SECRETARIA:

Itziar Aroztegui Apaolaza

Bileran ere parte hartu dute Lurdes Alegria Lasa kontuhartzaileak eta Aitziber Yurrebaso Irazustabarrena andreak, itzulpen lanetan.

En la reunión también han participado la interventora Lurdes Alegría Lasa y Aitziber Yurrebaso Irazustabarrena realizando trabajos de traducción.

1.- AURREKO AKTA. 2021-09-30

Aktaren berri eman ondoren, alderdi sozialistako bozeramaileak esan du, etxez etxeko kontratua luzatzeari buruzko puntuaren bozketan, gaztelaniazko testuan nahiz eta emandako botoen zenbateko ondo egon, aurkako botoetan bakarrik aipatzen da Beasaingo EH Bildu udal taldea eta falta da adieraztea, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak.

Zuzenketa ontzat eman da eta hori kontuan izanda, aho batez onartu da akta.

1.- ACTA ANTERIOR. 25-03-2021.

Tras dar a conocer el acta, la portavoz de la formación socialista ha señalado que, en la votación del punto relativo a la prórroga del contrato de ayuda a domicilio, aunque en el texto en castellano el número de votos emitidos esté bien, en votos en contra sólo se menciona al grupo municipal Beasaingo EH Bildu y falta mencionar, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak.

Se da el visto bueno a la enmienda, por lo que se aprueba el acta por unanimidad.

2.- ANTOLAKUNTZA BATZORDEKO PROPOSAMENAK:

A.- KREDITU ALDAKETA, 7. KREDITU TRANSFERENTZIENTEN ESPEDIENTEA.
2021TRFR0007

Ezagutzera eman da Alkatearen proposamena, hau da:

"1.- 7. Kreditu Transferentzien bidez 23.000,00 euroko zenbatekoaz eta eranskinean zehazten den moduan finantzatzen diren kreditu aldagetak hasiera batean onartzea.

2.- Egintza hau bestelako tramiterik gabe irmo eta betebeharrekoa denez gero, bidezkoa da onetsitako aldageta Kontuhartzaitzak kontabilitatean berehalako ondorioekin islatzea,

2.- PROPUESTAS DE LA COMISIÓN DE ANTOLAKUNTZA:

A.- MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS, EXPEDIENTE N. 7 DE TRANSFERENCIA DE CRÉDITOS.

Se han informado la siguiente propuesta de Alcaldía:

"1.- Aprobar la modificación de créditos n. 7 en la modalidad de transferencia de créditos, financiada tal como se detalla en la documentación que se adjunta, por importe de 23.000,00 euros.

2º.- Dado que este acto es firme sin más trámite, procede que la modificación aprobada sea reflejada contablemente por Intervención con efectos inmediatos,

KREDITU TRANSFERENTZIEN PROPOSAMENA**PROPUESTA DE TRANSFERENCIAS DE CRÉDITO**

Transferitutako kredituak biltzen dituzten gastuen partidak (bajak)

Partidas de gastos que incluyen créditos transferidos (bajas)

Partida	Izena	Hasierako kreditua	Gutxipena	Amaierako kreditua
0110.227.932.00.09	Zergabilketa egikaritzalea	97.905,00	23.000,00	74.905,00
GUZTIRA ...		97.905,00	23.000,00	74.905,00

Gehitutako diren kredituak biltzen dituzten gastuen partidak (altak)

Partidas de gastos que agrupan los créditos incrementados (altas)

Partida	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza	Amaierako kreditua
0110.626.920.00.01	Informazio prozesuetarako ekipoak	22.352,00	5.200,00	27.552,00
0350.622.342.30.02	Igartzako futbol zelaia belar ald.	0,00	6.800,00	6.800,00
0350.601.134.10.01	Irisgarritasuna: Naf. Etorb.-Oriam.	303.973,34	11.000,00	314.973,34
GUZTIRA ...		326.325,34	23.000,00	349.325,34

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek ondorengo iritzia azaldu dituzte:

En el turno de intervenciones los asistentes han formulado la siguientes opiniones:

Hasier Agirre Elkoroberezibar jaunak (Beasaingo EH Bildu): “Beno pentsatzen dut belar aldaketa horretarako eman dirulaguntzarekin kontatuko dela. Igartza futbol zelaia irekiena da erabilera aldetik eta hori bermatzen jarraitzea garrantzitsua iruditzen zaigu.”

Hasier Agirre Elkoroberezibar (Beasaingo EH Bildu): “Bueno me imagino que se contará con la subvención concedida para este cambio de hierba. El campo de fútbol de Igartza es el más abierto en cuanto a usos y nos parece importante seguir garantizándolo.

Alkate andreak (EAJ-PNV): “Bai horrela da, Loinatzko futbol zelaia berri zenean Foru Aldundia eta Federaziotik dirulaguntza izatea espero genuen eta ez zen iritsi, baina oraingo honetan proiektua egikaritzea dirulaguntzaren

La Sra Alcaldesa (EAJ-PNV): “Así es, cuando se renovó el campo de fútbol de Loinatz esperábamos tener subvención de la Diputación Foral y de la Federación y no llegó, pero en esta ocasión planteamos la ejecución del proyecto en

baitan planteatzen dugu eta guk ere irekia izatearen aldeko apustua egiten dugu.”

Horren ondorioz, bozketa egin da eta aho batez onartu da proposamena.

B.- TAXI-ZERBITZUAREN 2022KO TARIFAK.
2021EKBO0070

Ezagutzera eman da antolakuntza batzordearen proposamena:

“GAIA.- Taxi-zerbitzuaren 2022ko tarifak.

(AGITAX) Gipuzkoako Taxisten Elkarteak, Goiekiren bidez, Goierriko erregimen bereziko eremuan aplikatzeko 2022 urterako tarifen onespena eskatu du.

Aurkeztutako dokumentazioa aztertu eta gero, Antolakuntza Batzordeak Udalbatzari ondorengo akordio proposamena egiten dio:

Lehenik.- *Gipuzkoako Taxisten Elkarteak proposatutako kostuen estudioaren onespena.*

Bigarren.- *Goierriko eskualdeko eremuan aplikagarri izango diren Agitaxek Goiekiren bidez proposatutako 2022rako ondorengo tarifen onespena, indarrean daudenekiko % 3,3ko igoerarekin.*

el marco de la subvención y nosotros apostamos porque sea abierto.

En consecuencia, se somete a votación y se aprueba la propuesta por unanimidad.

B.- TARIFAS PARA EL AÑO 2022 POR EL SERVICIO DE TAXIS.

Se ha informado la siguiente propuesta de la Comisión de Organización:

ASUNTO.- Tarifas para el año 2.022 por el servicio de taxis.

La Asociación Gipuzcoana del Taxi (AGITAX) ha presentado, a través de Goieki, solicitud de aprobación de tarifas para su aplicación en la Zona de Régimen Especial del Goierri durante el ejercicio 2022.

Analizada la documentación presentada, la Comisión de Organización somete a la consideración del Ayuntamiento Pleno la siguiente propuesta de acuerdo:

Primero.- *Aprobación del estudio de costos presentado por la Asociación Gipuzcoana del Taxi.*

Segundo.- *Aprobación de las siguientes tarifas propuestas por Agitax a través de Goieki para el año 2.022, para su aplicación en el ámbito de la comarca del Goierri, con un incremento del 3,3 % respecto de las que se hallan en vigor:*

TARIFA URBANA 2.022			
2022ko HIRI BARRUKO TARIFA			
	Abiasaria /Bajada de bandera	Ibilitako kilometroa Kilómetro recorrido	Itxarote ordua Hora de espera
Tarifa 1*	3,7433 €	1,1719 €	22,3832 €
Tarifa 2**	3,7433 €	1,8690 €	35,1790 €

--	--	--	--

* **Lanegunetan 07:00tik 22:00arte** / Laborables: de 07:00 a 22:00

**** Tarifa hau egunero ezarriko da 22:00tik 07:00 arte. Bai igande eta araudi autonomiko eta lokaleko erabakitako jaiegunetan 07:00tik 22:00 arte bai larubatetan, eta abenduaren 24 eta abenduaren 31 egunetan** / Esta tarifa será aplicable todos los días, desde las 22:00 horas hasta las 07:00 horas. Se aplicará igualmente la Tarifa II desde las 07:00 horas a las 22:00 horas los domingos y los días festivos fijados en correspondiente normativa autonómica y local, así como los sábados y los días 24 de diciembre y 31 de diciembre.

Hirugarren.- *Goiekiri akordio honen berri ematea.*

Tercero.- Dar traslado del presente acuerdo a Goieki.

Jarraian Alkate andreak (EAJ-PNV), esan du 20 urte igaro direla GOIEKIk taxisten elkartearekin hitzarmena egin zuenetik eta antolakuntza batzordean esan bezala, hitzarmen horren gorabeherak jakiteko edota berritzeko, gaiari helduko zaiola behar diren bilerak eginez.

Seguidamente la Sra. Alcaldesa (EAJ-PNV) dice que han pasado 20 años desde que GOIEKI pactó con la asociación de taxistas y que tal y como se ha dicho en la comisión de organización, para conocer y/o renovar las incidencias de dicho convenio, se abordará el tema con las reuniones pertinentes.

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko iritziz hauek azaldu dituzte:

En el turno de intervenciones, los asistentes manifiestan las siguientes opiniones sobre la propuesta:

Hasier Agirre Elkoroberezibar jaunak (Beasaingo EH Bildu): "Bai, hitzarmen hori zaharkitua egon daiteke eta agian orain proposamen berriak egon daitezke"

Hasier Agirre Elkoroberezibar (Beasaingo EH Bildu): "sí, este convenio puede estar obsoleto y quizás ahora pueda haber nuevas propuestas"

Bozketa eginda, aho batez onartu da proposamena.

Sometida a votación se aprueba la propuesta por unanimidad.

3.- HERRITARRAK BATZORDEKO PROPOSAMENAK:

3.- PROPUESTAS DE LA COMISIÓN DE CIUDADANÍA:

A.- DIRULAGUNTZAK. KULTUR SORKUNTZA DINAMIZATZEKO OINARRI ARAUTZAILEAK.
2021BOCU0021

A.- SUBVENCIONES. BASES REGULADORAS PARA DINAMIZAR LA CREACIÓN CULTURAL.

Ezagutzera eman da Herritarrak batzordearen proposamena:

Se ha informado la propuesta de la comisión de ciudadanía:

"GAIA: Kultur sorkuntza dinamizatzeko dirulaguntzak. Oinarri arautzaileak

"TEMA: Subvenciones para dinamizar la creación cultural. Bases reguladoras

AURREKARIAK:

Beasaingo Udalak kultur arloko hainbat esparrutan duen jarrera sustatzailea ez da berria. Horren adibide urtero hitzarmen desberdinak medio aurrera eramaten diren ekitaldiak, emanaldiak, erakusketak etab...

Kultur sorkuntzari dagokionez, Beasaingo Udaleko aurrekontuetan espreski jasotzen diren beka, sari edo bestelako laguntzak hauek dira:

- Matematika argazki lehiaketa-sariak.
- Beasain idazlehiaketa-sariak.
- Loinatz jaietako kartel lehiaketa-sariak.
- Beasain Hiria argazki lehiaketa-sariak.
- Igartza Literatur Sorkuntzarako Beka Saria
- Aire Zabaleko margo sariketa
- Igartza Musika Beka
- Udal egutegia eratzeko argazki lehiaketa

Hala ere, udalaren nahia da kultur sorkuntzaren beste esparru batzuei laguntzak ematea. Horregatik, 2021eko aurrekontuan horretarako partida bat aurreikusi da.

Sorkuntza hori sustatzeko eta COVID-19 pandemiak kultura-sektorean sortutako ondorioak arintzen laguntzeko, oinarri hauek prestatu dira.

Ondorengo kontuan hartuta:

LEGERIA APLIKARRIA

- Euskadiko toki-erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legea, eta, zehazki, 17,1 20), 26) eta 27), honako gai haueetan Udalari eskumenak ematen dizkietenak:

- Kultura eta kultur jarduerak antolatzea eta sustatzea eta erabilera publikoko kultura-ekipamenduak kudeatzea.

ANTECEDENTES:

La actitud promotora del Ayuntamiento de Beasain en diferentes ámbitos del ámbito cultural no es nueva. Ejemplo de ello son los eventos, actuaciones, exposiciones, etc. que se llevan a cabo anualmente en virtud de diferentes convenios.

En cuanto a la creación cultural, las becas, premios o cualquier otro tipo de ayudas que se recogen expresamente en los presupuestos del Ayuntamiento de Beasain, son las siguientes:

- Premios concurso fotográfico Matemáticas.
- Premios Beasain de Redacción.
- Concurso de carteles de las fiestas de Loinatz.
- Premios del concurso fotográfico Beasain Hiria.
- Beca de Creación Literaria Igartza.
- Concurso de pintura al aire libre.
- Beca de Música Igartza.
- Concurso fotográfico para la elaboración del calendario municipal.

Sin embargo, es voluntad municipal otorgar ayudas a otros ámbitos de la creación cultural. Por ello, en el Presupuesto del año 2021 se ha previsto una partida destinada a tal efecto.

Para fomentar esa creación y ayudar a paliar las consecuencias generadas por la pandemia COVID-19 en el sector cultural, se han elaborado las presentes bases.

Considerando lo siguiente:

LEGISLACIÓN APLICABLE

- La ley 2/2016 de 7 de abril de instituciones locales de Euskadi, y en concreto el art. 17,1 20), 26) y 27), que otorgan competencias al Ayuntamiento en las siguientes materias:

- Ordenación y promoción de la cultura y actividades culturales y gestión de equipamientos culturales de uso público

- Euskara sustatzeko eta erabiltzeko politikak normalizatzeko, antolatze eta kudeatzeko planak, 7. artikuluan xedatutakoari kalterik egin gabe.

- Genero-berdintasunerako eta ekitatea sustatzeko politikak antolatzea eta kudeatzea.

- Planes de normalización, ordenación y gestión de las políticas de fomento y uso del euskera, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo

- Ordenación y gestión de las políticas de igualdad de género y fomento de la equidad.

• Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta hura garatzeko erregelamendua, 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua.

• Diru-laguntzak arautzen dituen Udal Ordenantza (2018/06/14 GAO).

• Beasaingo udaleko dirulaguntzen Plan estrategikoa 2020-2022 (2. Helburu estrategikoa: Udalerriko ekintza kulturalak babestea. 2.2. Diru-laguntza ildoak: Kultur sorkuntza sustatzea).

• 4/2005 Legea, otsailaren 18koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoa.

• 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarriakoa.

• La Ley 38/2003 general de subvenciones y su reglamento de desarrollo, aprobado por Real Decreto 887/2006.

• La Ordenanza Municipal reguladora de Subvenciones (BOG, 14/06/2018).

• Plan estratégico de subvenciones del Ayuntamiento de Beasain 2020-2022 (Objetivo estratégico 2: apoyar la actividad cultural en el municipio. Línea subvencional, 2.2: fomento de la creación cultural).

• Ley 4/2005 de 18 de febrero para la igualdad de hombres y mujeres.

• Ley orgánica 3/2007 de 22 de marzo para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

PROPOSAMENA:

Herritarrak batzordeak Osoko Bilkurari ondorengo erabaki proposamena egiten dio:

Lehenik: 2021 urteko kultur sorkuntza dinamizatzeko dirulaguntzen oinarriak onartzea.

Bigarrenik: Deialdi publikoa egitea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarkia argitaratuta."

Hitz egiteko txanda eman ondoren, iritzi hauek azaldu dira:

PROPUESTA:

La Comisión de Ciudadanía somete a consideración del Ayuntamiento Pleno la siguiente propuesta:

Primero: Aprobación de las bases reguladoras para otorgar las subvenciones para dinamizar la creación cultural.

Segundo: Efectuar convocatoria pública publicando estas bases en el Boletín Oficial de Gipuzkoa."

En el turno de intervenciones se han formulado las siguientes opiniones:

Eva Alvarez Atanes (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak): “Estamos de acuerdo. Se han redactado a propuesta de todos.”

Nerea Manzisidor Mendizabal (Beasaingo EH Bildu): “Oinarri hauek elkarlanen emaitza dira eta gustatuko litzaiguke gelditzeko etorritakoak izatea.”

Alkate andreak (EAJ-PNV): “Bai, gelditzeko etorritakoak dira eta horregatik hurrengo urteko aurrekontuan ere aurreikusi da kontusaila dirulaguntza horiek emateko.”

Horren ondorioz, aho batez ondorengo oinarriak onartu dira:

KULTUR SORKUNTZA DINAMIZATZEKO DIRULAGUNTZAK. OINARRI ARAUTZAILEAK.

AURREKARIAK

Beasaingo Udalak kultur arloko hainbat esparrutan duen jarrera sustatzailea ez da berria. Horren adibide urtero hitzarmen desberdinak medio aurrera eramaten diren ekitaldiak, emanaldiak, erakusketak etab...

Kultur sorkuntzari dagokionez, Beasaingo Udaleko aurrekontuetan espreski jasotzen diren beka, sari edo bestelako laguntzak hauek dira:

- Matematika argazki lehiaketa-sariak.
- Beasain idazlehiaketa-sariak.
- Loinatz jaietako kartel lehiaketa-sariak.
- Beasain Hiria argazki lehiaketa-sariak.
- Igartza Literatur Sorkuntzarako Beka Saria
- Aire Zabaleko margo sariketa
- Igartza Musika Beka
- Udal egutegia eratzeke argazki lehiaketa

Hala ere, udalaren nahia da kultur sorkuntzaren beste esparru batzuei laguntzak ematea. Horregatik, 2021eko aurrekontuan horretarako partida bat aurreikusi da.

Nerea Manzisidor Mendizabal (Beasaingo EH Bildu): estas bases son fruto de un trabajo conjunto y nos gustaría que vinieran para quedarse.

La Sra. Alcaldesa (EAJ-PNV): han venido a quedarse, por lo que en el presupuesto del año siguiente está prevista una partida para la concesión de estas subvenciones.

En consecuencia, se aprueban por unanimidad las siguientes bases:

SUBVENCIONES PARA DINAMIZAR LA CREACIÓN CULTURAL. BASES REGULADORAS.

ANTECEDENTES

La actitud promotora del Ayuntamiento de Beasain en diferentes ámbitos del ámbito cultural no es nueva. Ejemplo de ello son los eventos, actuaciones, exposiciones, etc. que se llevan a cabo anualmente en virtud de diferentes convenios.

En cuanto a la creación cultural, las becas, premios o cualquier otro tipo de ayudas que se reconocen expresamente en los presupuestos del Ayuntamiento de Beasain, son las siguientes:

- Premios concurso fotográfico Matemáticas.
- Premios Beasain de Redacción.
- Concurso de carteles de las fiestas de Loinatz.
- Premios del concurso fotográfico Beasain Hiria.
- Beca de Creación Literaria Igartza.
- Concurso de pintura al aire libre.
- Beca de Música Igartza.
- Concurso fotográfico para la elaboración del calendario municipal.

Sin embargo, es voluntad municipal otorgar ayudas a otros ámbitos de la creación cultural. Por ello, en el Presupuesto del año 2021 se ha previsto una partida destinada a tal efecto.

Sorkuntza hori sustatzeko eta COVID-19 pandemiak kultura-sektorean sortutako ondorioak arintzen laguntzeko, oinarri hauek prestatu dira, honako hauek kontuan hartuta:

- Euskadiko toki-erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legea, eta, zehazki, 17,1 20), 26) eta 27), honako gai hauetan Udalari eskumenak ematen dizkietenak:
 - Kultura eta kultur jarduerak antolatzea eta sustatzea eta erabilera publikoko kultura-ekipamenduak kudeatzea.
 - Euskara sustatzeko eta erabiltzeko politikak normalizatzeko, antolatze eta kudeatzeko planak, 7. artikuluan xedatutakoari kalterik egin gabe.
 - Genero-berdintasunerako eta ekitatea sustatzeko politikak antolatzea eta kudeatzea.
- Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta hura garatzeko erregelamendua, 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua.
- Diru-laguntzak arautzen dituen Udal Ordenantza (2018/06/14 GAO).
- Beasaingo udaleko dirulaguntzen Plan estrategikoa 2020-2022 (2. Helburu estrategikoa: Udalerriko ekintza kulturalak babestea. 2.2. Diru-laguntza ildoak: Kultur sorkuntza sustatzea).
- 4/2005 Legea, otsailaren 18koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoa.
- 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarriakoa.

1. XEDEA

Beasaingo udalerrian kultura sorkuntza sustatzeko dirulaguntzak eskatzeko eta emateko prozedura-baldintzak arautzea.

Para fomentar esa creación y ayudar a paliar las consecuencias generadas por la pandemia COVID-19 en el sector cultural, se han elaborado las presentes bases, teniendo en cuenta:

- La ley 2/2016 de 7 de abril de instituciones locales de Euskadi, y en concreto el art. 17,1 20), 26) y 27), que otorgan competencias al Ayuntamiento en las siguientes materias:
 - Ordenación y promoción de la cultura y actividades culturales y gestión de equipamientos culturales de uso público
 - Planes de normalización, ordenación y gestión de las políticas de fomento y uso del euskera, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo
 - Ordenación y gestión de las políticas de igualdad de género y fomento de la equidad.
- La Ley 38/2003 general de subvenciones y su reglamento de desarrollo, aprobado por Real Decreto 887/2006.
- La Ordenanza Municipal reguladora de Subvenciones (BOG, 14/06/2018).
- Plan estratégico de subvenciones del Ayuntamiento de Beasain 2020-2022 (Objetivo estratégico 2: apoyar la actividad cultural en el municipio. Línea subvencional, 2.2: fomento de la creación cultural).
- Ley 4/2005 de 18 de febrero para la igualdad de hombres y mujeres.
- Ley orgánica 3/2007 de 22 de marzo para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

1. OBJETO

El objeto de estas bases es otorgar ayudas a la ciudadanía de Beasain para desarrollo de proyectos de creación cultural.

2. DIRUZ LAGUN DAITEZKEEN PROIEKTUAK / JARDUERAK

Diruz laguntzeko modukotzat joko dira honako proiektu-mota hauek, betiere euskararen presentzia modu batera edo bestera bermatzen bada:

1. Sorkuntza eszenikoa: edozein motatako testu eszenikoen dramaturgia, dantza-koreografiaren diseinua, txotxongiloen lanak (testuak eta pertsonaiak sortzea).
2. Obra bisualak eta plastikoak sortzea, honako disziplina hauek barne hartzen dituztenak: eskultura, forja, bustigintza, urregintza, grabatua, ilustrazioa, artisautza eta oihalgintza.
3. Ikus-entzunezko lanak sortzea: ikus-entzunezko proiektu artistikoen gidioak idaztea (publizitatekoak edo sustapenekoak ez direnak), edozein formaturako, eta pieza artistikoak filmatzea eta editatzea.
4. Musika edo soinu-konposizioa: partiturak idaztea, edozein motatako musika lanak sortzea, pieza artistikoak grabatzea eta editatzea.
5. Ekintzailetza edo ikerkuntza proiektuak: aurreko modalitateetako batean sartzen ez diren proiektuak, kultura sektorearen baitan garatzen direnak, ingurune digitalari, medio berriei eta arte digitalari lotutako proiektuak lehenetsiz.
6. Haur eta nerabe literatura helburu duten proiektuak: Haur zein nerabeentzat sorturiko ipuin edo kontakizunak. Lanak liburu batean argitaratzeko modukoak izan behar dira.
7. Poesia: Sortzaileek poesia arloan sortu ditzaketen lanak. Lanak liburu batean argitaratzeko modukoak izan behar dira.

3. DIRUZ LAGUN EZIN DAITEZKEEN PROIEKTUAK / JARDUERAK

2. PROYECTOS / ACTIVIDADES SUBVENCIONABLES

Se considerarán subvencionables los siguientes tipos de proyectos siempre que se garantice de un modo u otro la presencia del euskera:

1. Creación escénica: dramaturgia de textos escénicos de cualquier tipo, diseño de coreografías de danza, obras de títeres (creación de textos y personajes).
2. Creación de obras visuales y plásticas que incluyan las disciplinas de: escultura, forja, cerámica, orfebrería, grabado, ilustración, artesanía y textil.
3. Creación de obras audiovisuales: redacción de guiones de proyectos audiovisuales artísticos (no publicitarios o de promoción) para cualquier formato y rodaje y edición de piezas artísticas.
4. Música o composición sonora: escritura de partituras, creación de obras musicales de cualquier tipo, grabación y edición de piezas artísticas.
5. Proyectos de emprendizaje o investigación: proyectos no incluidos en ninguna de las modalidades anteriores, que se desarrollan dentro del sector cultural, priorizando los proyectos relacionados con el entorno digital, los nuevos medios y el arte digital.
6. Proyectos dirigidos a la literatura infantil y adolescente: creación de cuentos o relatos dirigidos al público infantil y juvenil. Los trabajos deben ser susceptibles de ser publicadas.
7. Poesía: creación de obras en el campo de la poesía. Las obras deben ser susceptibles de ser publicadas.

3. PROYECTOS / ACTIVIDADES NO SUBVENCIONABLES

"Onarpen eta Balorazio Batzordeak" eskumena izango du, kasuz kasu eta alde zuzenetik justifikatuta, diru-laguntzen eskaerarako bat baztertzeko, baldin eta:

- Proiektu bat ez bada, erabat amaitutako obra bat baizik.
- Ez badira sorkuntza propioko proiektuak, baizik eta lehendik dauden lanen egokitzapenak edo itzulpenak.
- Eskatzaileak 28.000 euro gordin baino gehiago jasotzen baditu urtean, kultura-eremuren batetik etorriak.
- Genero-identitatea eta haren edukia diskriminatzen dituzten proiektuak badira, pertsonen eskubideak eta askatasunak urratzea ekar dezaketenak.
- Kirol-jarduerak edo irakaskuntza-programei lotutakoak badira.
- Euskararen erabilpena sustatzeko eta normaltzeko udal-ordenantza betetzen ez duten proiektuak badira.

4. ONURADUNAK

Laguntza hauek pertsona fisikoentzat dira, baldin eta:

1. 18 urtetik gorakoak badira.
2. Azken bi urteetan etengabe Beasainen erroldatuta badaude, erreferentzia gisa 2019-11-30 hartuta:
3. Kultura-arloan proiektuak edo jarduerak garatzen dituztenak edo hasi nahi dutenak badira.

Interesdunek gehienez ere 3. Oinarrian adierazitako diruz lagun daitezkeen proiektuetako birentzat aurkeztu ahal izango dute laguntza-eskara. DIRUZ LAGUNDU DAITEZKEEN PROIEKTUAK/JARDUERAK

La "Comisión de Aceptación y Valoración" será competente para excluir, caso por caso y previa justificación, alguna de las solicitudes de subvención, siempre que:

- No sea un proyecto, sino una obra totalmente acabada.
- No sean proyectos de creación propia sino adaptaciones de obras existentes o traducciones.
- La persona solicitante supere los 28.000 € brutos anuales provenientes de algún ámbito cultural.
- Sean proyectos que discriminen la identidad de género y su contenido pueda implicar la vulneración de los derechos y libertades de las personas.
- Se trate de actividades deportivas o vinculadas a los programas de enseñanza.
- Se traten de proyectos que no cumplan la Ordenanza municipal para fomentar y normalizar el uso del Euskara.

4. PERSONAS BENEFICIARIAS

Estas ayudas están destinadas a personas físicas que:

1. Sean mayores de 18 años.
2. Estén empadronadas en Beasain en los dos últimos años de manera ininterrumpida, tomando como referencia el 30-11-2019:
3. Que desarrollen proyectos o actividades en el ámbito cultural o deseen iniciarse en él.

Las personas interesadas podrán presentar solicitud de ayuda como máximo para dos de los "proyectos subvencionables" indicados en la Base "3. PROYECTOS/ACTIVIDADES SUBVENCIONABLES"

Eskatzaile berak diruz lagundu daitekeen proiektu bat baino gehiago aurkezten badu, proiektu bakar baterako bakarrik emango da laguntza. Hori, puntu gehien lortzen dituen izango da, 10. puntuaren ezarritako balorazio-irizpideen arabera.

5. FINANTZAZIOA

Oinarri hauetan aurreikusten diren laguntzaren zenbatekoa 15.000,00€koa da, eta honako aurrekontu-partida honen kargura finantzatuko da: 0240.481.330.00.23 sorkuntzarako dirulaguntza.

6. ESKABIDEAK AURKEZTEA

Organo eskudunak onartu ondoren, oinarriak DNBr bidaliko dira eta GAOari argitaratu ondoren, eskabideak aurkezteko epeari hasiera emango zaio, eta 2021eko abenduaren 1ean amaituko da.

-Modua:

Eskabidea oinarri hauetako 1. eranskinean jasotako ereduaren arabera aurkeztu beharko da, eta hurrengo puntuari adierazten diren agiriekin batera aurkeztuko da. Eskabideak honela aurkeztuko dira:

- Nagusiki, Beasaingo Udalaren erregistro elektronikoen bidez:
<http://www.beasain.eus/es/bulego-birtuala>
- Posta zerbitzuaren bidez.
- Aurrez aurre, Igunean (Informazio bulegoan).

Eskaera erregistro elektronikoen bidez aurkezten ez bada, eskaerarekin doan dokumentazioa paperean eta euskarri digitalean aurkeztuko da.

7. AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK

Eskaera-orriarekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa:

Si una misma persona solicitante presentara más de un proyecto subvencionable, sólo se concederá ayuda para un único proyecto. Ese será el que más puntos obtenga en función de los criterios de valoración establecidos en el punto 10.

5.FINANCIACIÓN

El importe de la ayuda prevista a través de estas bases asciende a la cantidad de 15.000,00€, y será financiada con cargo a la partida presupuestaria: 0240.481.330.00.23 Subvención a la creación.

6 PRESENTACIÓN DE LAS SOLICITUDES

Una vez aprobadas por el órgano competente se remitirán a la BDNS y tras la publicación de las mismas en el BOG, se dará inicio al plazo de presentación de solicitudes que finalizará el 1 de diciembre de 2021.

-Modo:

Se deberá presentar la solicitud según modelo que consta en el Anexo 1 de las presentes bases acompañándola de los documentos que se indican en el punto siguiente. Las solicitudes se presentarán:

- Preferentemente, a través del registro electrónico del Ayuntamiento de Beasain:
<http://www.beasain.eus/es/bulego-birtuala>
- A través del servicio postal.
- De manera presencial, en el Igunea (oficina de información)

Si la solicitud no se presenta a través del registro electrónico, la documentación adjunta se presentará en formato papel y en formato digital.

7.DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

Documentación a presentar junto con la solicitud:

- Copia del Documento de Identidad de la persona solicitante.

- Eskatzailearen edo/eta ordezkariaren Nortasun Agiriaren kopia
- Kontu korrontearen titularitatea egiaztatuko duen agiria.
- Diruz laguntzea eskatzen den proiektuaren gaineko azalpen txostena:
 - Proiektua letra-estilo eta neurria hauetako batez idatzia izango da: Garamond 12pt, Times New Roman 12pt, Courier 12 pt edo Arial 12 pt.
 - Gehienez, 5 orri izango dira bi aldetatik eta 10 orri alde bakar batetik.
- Proiektuaren gastuen eta diru-sarreraren aurrekontu xehatua; diru-sarreraren atalean, eskatutako laguntzaren zenbatekoa adierazi beharko da.
- Beste diru-sarrerak dauden edo/eta beste erakunde batzuetan diru-laguntza eskatu duen adierazten duen zinpeko adierazpena.

• Documento que acredite la titularidad de la cuenta corriente.

• Informe explicativo del proyecto para el que se solicita la subvención:

- El proyecto deberá estar redactado en letra: Garamond 12pt, Times New Roman 12pt, Courier 12 pt o Arial 12 pt.
- El número máximo de hojas será de 5 y de páginas de 10.

• Presupuesto detallado de gastos e ingresos del proyecto, debiendo consignarse en el apartado de ingresos el importe de la ayuda que solicita.

• Declaración jurada de la existencia de otros ingresos y/o solicitud de subvención en otras entidades.

Eskabidean edo harekin batera doan nahitaezko dokumentazioan akatsen bat badago edo osatu gabe dagoela balioesten bada, hamar eguneko epea emango zaie interesdunei hautemandako akatsak zuzentzeko, Udalak egindako errekerimendua jakinarazi eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Emandako epea igaro eta akatsak zuzendu ez badira, diru-laguntzarako eskabidean atzera egin dela ulertuko da, eta beste izapiderik gabe prozedura artxibatuko da.

Aukeratu gabeko lanak itzuli egingo dira, eta egileek edo horien ordezkariak jaso ahal izango dituzte, behin betiko ebazpena eman ondorengo hiru asteetan. Horrela egin ezean baztertu egingo dira eta Beasaingo Udala ez da

Cuando en la solicitud o en la documentación preceptiva que la acompaña hubiere algún error o se valore como incompleta, se otorgará a las personas interesadas un plazo de diez días, contados a partir del día siguiente al de la notificación del requerimiento efectuado por el Ayuntamiento para subsanar los defectos detectados.

Transcurrido el plazo concedido sin que los errores hayan sido subsanados, se tendrá por desistida la solicitud de subvención, procediéndose sin más trámite al archivo del procedimiento.

Los trabajos no seleccionados serán devueltos y podrán ser recogidos por sus autores/as o sus representantes dentro de las tres semanas siguientes a la resolución definitiva, de lo contrario se desecharán y el Ayuntamiento de Beasain no se hará cargo de los trabajos y/o copias que se pierdan en su devolución.

arduratuko itzultzean galtzen diren lanez edota kopiez.

8. DIRU-LAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA

Laguntza hauek 10. BALORAZIO IRIZPIDEAK puntuan azaldutako balorazio-irizpideak kontuan hartuta emango dira:

Kultura arloari dagokio oinarri hauetan aldezk aurreko laguntzak kudeatzea. Balorazio eta Onarpen Batzordeko Teknikariek arduratuko dira aurkeztutako eskabideak aztertzeaz eta ebaluatzeaz ondorengo oinarrian adierazitako balorazio-irizpideak kontuan hartuta.

Laguntzak emateko edo ukatzeko, Alkatetzaren ebazpena emango da, eta ebazpen hori dirulaguntza eskatzen duenari jakinaraziko zaio.

Dirulaguntza jasotzeko baldintza hauek bete behar dira:

- Udal Ogasunarekin zorrik ez izatea.
- Gipuzkoako Foru Ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea. Egiaztapen hori ofizioz egingo da eskumeneko administrazioei informazioa eskatuz, interesduna modu arrazoituan aurka agertzen ez bada.

9. BALORAZIO IRIZPIDEAK

Aurkeztutako proiektuak baloratzeko unean erabiliko diren irizpideak honako hauek izango dira:

- Proiektuaren interesgarritasuna, kalitatea eta orijinaltasuna/berrikuntza: 0 - 40 puntu.

8. PROCEDIMIENTO PARA OTORGAR LA SUBVENCIÓN

Las presentes ayudas se otorgarán teniendo en cuenta los criterios de valoración expuestos en el punto 10. CRITERIOS DE VALORACIÓN

Corresponde a la subárea de cultura la gestión de las ayudas previstas en estas bases. El personal técnico de la comisión de Valoración y Aprobación se encargará del análisis y evaluación de las solicitudes presentadas teniendo en cuenta los criterios de valoración señaladas en la base siguiente.

La concesión o denegación de las ayudas se realizará mediante resolución de Alcaldía, que se notificará a la persona solicitante de la subvención.

Para poder recibir la subvención es necesario:

- No tener deudas con la Hacienda municipal.
- Hallarse al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral de Gipuzkoa y la Seguridad Social. Esta verificación se efectuará de oficio solicitando información a las administraciones competentes salvo que la interesada se oponga de manera motivada.

9. CRITERIOS DE VALORACIÓN

Los criterios que se utilizarán en la valoración de los proyectos presentados serán los siguientes:

- Interés, calidad y originalidad/novedad del proyecto: de 0 a 40 puntos.
- Primer trabajo desarrollado por el creador o creadora: 10 puntos.
- Utilización de más de una disciplina cultural en un mismo proyecto: de 0 a 10 puntos.
- Aportación a la cultura del municipio de Beasain: 0-15 puntos.

- Sortzaileak garaturiko lehen lana izatea: 10 puntu
- Proiektu berean kultur disziplina bat baino gehiago erabiltzea: 0 - 10 puntu
- Beasaingo kultur arloari ekarpena egitea: 0-15 puntu
- Proiektu osoan genero ikuspegia txertatzea; hau da, bai justifikazioan, eta bai helburuetan, jardueretan, metodologian eta ebaluazio adierazleetan ere: 0-15 puntu.
- Euskararen normalizazioan eta erabileran lagunduko duten proiektuak (hedapena, sustapena, ikerketa, berrikuntza...): 0-10 puntu.

- Se valorará la inclusión de la perspectiva de género en todo el proyecto, tanto en la justificación como en los objetivos, en la elaboración de las actividades y en los indicadores de valoración: 0-15 puntos.
- Proyectos que contribuyan a la normalización y uso del euskera (difusión, promoción, investigación, innovación...): 0-10 puntos

La puntuación máxima será de 100 puntos y la puntuación mínima para obtener la ayuda será de 50 puntos.

10. COMISIÓN DE ACEPTACIÓN Y VALORACIÓN

La Comisión de Aceptación y Valoración estará compuesta por personal técnico del subárea de Cultura, del subárea de Política Lingüística y del subárea de Igualdad del área de Ciudadanía.

Esta comisión solicitará, si así lo estima oportuno, la opinión de personal experto en la disciplina correspondiente.

Las funciones de esta Comisión serán, entre otras, las siguientes:

- Aceptación de las solicitudes presentadas.
- Análisis y valoración de los proyectos aprobados.
- Gestión de las subvenciones.

11. COMISIÓN DE SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

Esta Comisión estará compuesta, al menos, por personal técnico de la Comisión de Aceptación y Valoración y por una persona en quien de cada uno de los grupos municipales que integran la Corporación, delegue su representación.

Puntuaziorik altuena 100 puntukoa izango da eta laguntza jaso ahal izateko, gutxienez, 50 puntu lortu beharko dira.

10. ONARPEN ETA BALORAZIO BATZORDEA

Onarpen eta Balorazio Batzordea, Herritar sailekoak diren Kultura azpiarloko teknikariak, Hizkuntza Politika azpiarloko teknikariak eta Berdintasun azpiarloko teknikariak osatuko dute.

Batzorde horrek, egoki iritziz gero, dagokion diziplinako adituen iritzia eskatuko du.

Batzorde honen zereginak honako hauek izango dira, besteak beste:

- Aurkeztutako eskaerak onartzea.
- Onartutako proiektuak aztertzea eta baloratzea.
- Diru-laguntzen kudeaketa eta lanak burutzea.

11. JARRAIPEN ETA EBALUAZIO BATZORDEA

Batzorde honek, gutxienez, Onarpen eta Balorazio Batzordearen kideak diren teknikariak eta Udalbatza osatzen duten alderdi politikoen ordezkari bana izango du.

Batzorde honen zereginak hauexek izango dira:

- Arduradun teknikoak urtero egin beharreko txostenaren (Egitasmo Estrategikoak kontrola eta jarraipen atalean adierazten duena) balorazioa egitea.
- Oinarri hauetan aurreikusitako helburuen lorpena baloratzea.
- Udal kultura eremuan izandako eragina aztertzea.
- Diru-laguntza hauen prozesua doitzea.

11. DIRU-LAGUNTZAREN ORDAINKETA

Dirulaguntza deialdi honetarako gehieneko kreditu erabilgarria 15.000 €-koa izango da. Diru kopuru hau eman daitekeen gehinekua izango da.

Aurkeztutako aurrekontuaren %75a lagunduko da gehienez eta, gehienez ere, 3.000€ko laguntza jasoko du proiektu bakoitzak. Irizpide honek mugatuko ditu laguntza kopurua eta laguntza horien kopuruak.

Programa honen kontura emandako dirulaguntzak bi zatitan ordainduko dira: % 50 diru-laguntza emateko ebazpena onartzen denean, eta gainerakoa ekimena justifikatzeko dokumentazioa aurkezten denean.

Emandako diru-laguntza, bankuko transferentzia bitartez ordainduko da pertsona onuradunak adierazitako kontu korrontean.

12. JUSTIFIKATZEKO EPEA ETA MODUAK

Gastuen justifikazioa 2022ko apirilaren 30a baino lehen egingo da, eta honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

Las funciones de esta Comisión serán las siguientes:

- Valoración del informe anual a realizar por el responsable técnico (que el Plan Estratégico señala en el apartado de control y seguimiento).
- Valorar la consecución de los objetivos previstos en estas bases.
- Análisis de la incidencia en el ámbito cultural municipal.
- Ajustar el proceso de estas subvenciones.

12. ABONO DE LA SUBVENCIÓN

El crédito máximo disponible para esta convocatoria de subvenciones será de 15.000 €. Esta cantidad será el máximo que se pueda conceder.

Se subvencionará como máximo el 75% del presupuesto presentado y como máximo 3.000€ por proyecto. Este criterio limitará el número de ayudas y las cuantías de las mismas.

Las subvenciones concedidas con cargo a este programa se abonarán en dos pagos, el 50% al aprobarse la resolución de concesión y el resto a la presentación de la documentación justificativa de la iniciativa.

La subvención concedida se abonará mediante transferencia bancaria en la cuenta corriente que indique la persona beneficiaria.

12. PLAZO Y FORMAS DE JUSTIFICACIÓN

La justificación de los gastos se realizará antes del 30 de abril de 2022, presentando la siguiente documentación:

- Documentación acreditativa de la materialización del proyecto para el cual se solicita la subvención.
- Balance económico de ingresos y gastos.

- Dirulaguntzaren xede den proiektua gauzatu dela egiaztatzen duen dokumentazioa.
- Diru-sarreraren eta gastuen balantze ekonomikoa.
- Egindako gastuen zerrrenda eta horien egiaztapenak: fakturak.

Udalari aurkezten zaizkion justifikazioetan egiaztatzen bada diruz lagundutako proiektuaren azken kostua onartutako aurrekontua baino txikiagoa dela, dirulaguntzaren zenbatekoa murriztu egingo da aurkeztutako gastuen proportzioan, dirulaguntza ordaintzeko baldintzak kontuan hartuta.

13. LAGUNDUKO EZ DIREN GASTUAK

Ez dira onartuko diruz laguntzeko gastu moduan:

- Gastuen oharrak eta beste dokumentu batzuk, legezko balioaz faktura edo egiaztapen jartzeko eska tzen diren arauzko baldintzak bete tzen ez badituzte.
- Bazkari, afari edo ostalaritza zerbitzukoak diren beste batzuen kostuak, diruz lagundutako ekin tzen parte har tzen dituztenekin sortutakoak izan ezik, eta hala denean, egindako gastuaren eta lortu nahi den helburuaren arteko proportzionaltasuna gorde beharra dago.

14. BATERAGARRITASUNA

Oinarri hauen arabera emandako diru-laguntzak helburu berarekin ematen diren beste diru-laguntzekin bateragarriak izango dira, beti ere gain-finantziatorik gertatzen ez bada.

15. DIRULAGUNTZAREN BALDINTZAK EZ BETETZEA

- Relación de los gastos realizados y justificantes de los mismos: facturas originales.

Si en las justificaciones que se presenten al Ayuntamiento se comprobase que el coste final del proyecto subvencionado fuese menor que el presupuesto aprobado, se procederá a minorizar el importe de la subvención en proporción a los gastos presentados, teniendo en cuenta las condiciones de abono de la subvención.

13. GASTOS NO SUBVENCIONABLES

No serán objeto de subvención las siguientes actividades o conceptos:

- Notas de gastos y otros documentos que no cumplan las obligaciones reglamentarias exigidas para la emisión de facturas o justificantes con valor legal.
- Los costes del servicio de comidas, cenas u otros de hostelería, excepto los generados con los participantes en la acción subvencionada, y en su caso, la proporcionalidad entre el gasto realizado y la finalidad perseguida.

14. COMPATIBILIDAD

Las subvenciones concedidas conforme a las presentes bases serán compatibles con aquellas otras que, teniendo el mismo fin, pudieran concederse, siempre que de ello no se derive sobrefinanciación.

15. INCUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES DE LA SUBVENCIÓN

En el caso de que no se presente para la fecha establecida la documentación citada en el apartado PLAZO Y FORMAS DE JUSTIFICACIÓN, se iniciará procedimiento de reintegro de la subvención.

16. RECURSOS

JUSTIFIKATZEKO EPEA ETA MODUAK atalean zehaztutako datarako dokumentazioa aurkeztu ez bada, diru-laguntza itzultzeko prozedura hasiko da.

16. ERREKURTSOAK

Honako oinarri hauen aurka berraztertze ko errekurtsoa aurkez daiteke, hilabeteko epean, deialdia onartu duen organo eskudunaren aurrean; bestela, zuzenean kontra egin daiteke bi hilabeteren buruan Administrazioarekiko Auzi Epaitegiaren aurrean.

Aipatu epeak oinarri hauek argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko dira zenba tzen bi kasuetan.”

4.- BERRI EMATEA:

Ondorengo ebazpenen berri eman da:

- 2021eko irailaren 27tik urriaren 24rarte emandako Ebazpenak.
- 2021eko irailaren 27tik urriaren 24rarte emandako Ebazpenak kontratu txikiei buruz.

5.- ESKAERA ETA GALDERAK

Eskaera eta galderen atalean honelakoak aurkeztu dira:

TERRAZEN ORDENANTZA

Nerea Manzisidor Mendizabal andreak (Beasaingo EH Bildu) galdetu du ea egoera berriaren aurrean zein asmo dagoen.

Alkate andreak (EAJ-PNV): “Tabernen egoera normaltasunera pasatu da. Hori horrela pentsatu zen urte bukaera arte utzi eta datorren urteari begira pandemia aurreko kopurura bueltatzea, mahai eta eserleku kopuruari dagokionean, baina horrek, etxeko lana ere behar du beladoreen ordenantza aspaldikoa delako eta

Contra las presentes bases podrá interponerse, en el plazo de un mes, recurso de reposición ante el órgano competente que haya aprobado la convocatoria, o, impugnarla directamente en el plazo de dos meses ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo.

Los plazos se contarán en ambos casos a partir del día siguiente al de la publicación de las presentes bases.”

4.- DACIÓN DE CUENTA:

- Resoluciones dictadas desde el 27 de septiembre de 2021 al 24 de octubre de 2021.
- Resoluciones en relación a contratos menores desde el 27 de septiembre de 2021 al 24 de octubre de 2021.

7.- RUEGOS Y PREGUNTAS

En el apartado de ruegos y preguntas se han formulado las siguientes:

ORDENANZA DE TERRAZAS

Nerea Manzisidor Mendizabal (Beasaingo EH Bildu) pregunta cuál es la intención ante la nueva situación.

La Sra. Alcaldesa (EAJ-PNV): “la situación de los bares ha pasado a la normalidad. Así se pensó en dejar hasta finales de año y volver al número pre-pandemia de cara al año que viene, en cuanto a número de mesas y sillas, pero eso, también requiere de un trabajo previo porque la ordenanza de veladores es antigua y las

ohiturak asko aldatu direlako. Lehen terrazak bakarrik udaran ezagutzen genituen eta orain alderantzizkoa gertatzen da. Kasu batzuetan tabernaren jarduera aktiboagoa da kanpoan. Ordenantzaren izapidetzea martxan jartzen denetik behin betiko onartu arte hilabete batzuk pasatzen dira eta bitartean malgutasuna mantendu beharko dugu baina beti ere kontuan izan da barruan jarduera izan dezaketenez mahaiak kanpoan jartzea ez zaiela utziko. Pixkanaka joango gara bizitza modu berri honetara egokitzen.

Eta tratatzeko besterik ezean bileran arratsaldeko zazpiak eta laurdenetan amaitu da eta nik, idazkari naizen honek akta hau idatzi eta sinatu dut.

costumbres han cambiado mucho. Antes sólo conocíamos las terrazas en verano y ahora ocurre a la inversa. En algunos casos la actividad del bar es más activa en el exterior. Desde que se pone en marcha la tramitación de la ordenanza hasta su aprobación definitiva pasan unos meses y mientras tanto tendremos que mantener la flexibilidad, pero siempre teniendo en cuenta que al poder tener actividad en el interior no se les va a permitir colocar las mesas fuera. Poco a poco iremos adaptándonos a esta nueva forma de vida.

Y sin más asuntos que tratar, la sesión ha finalizado a las diecinueve horas y quince minutos, de lo cual como Secretaria doy fe extendiéndose la presente acta.